

# EINBAUANLEITUNG

## INSTALLATION GUIDE

### CAN-Bus-Adapter zur Ausgabe von analogen Signalen

CAN bus adapter for providing analog signals

**Art. Nr. 332IZ01**

#### Fahrzeuge – Vehicles

##### Isuzu

D-MAX II. Gen (2012-2017)

D-MAX III. Gen (2019-)



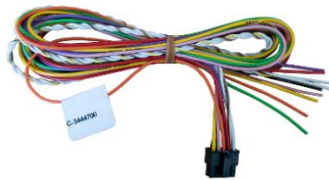
10R-057693



## Lieferumfang – Scope of delivery



ADIF Interface  
ADIF Interface  
332IZ01



Kabelsatz ADIF universal  
Cable harness ADIF universal  
C-3444700

## Beschreibung – Description

CAN-Bus-Adapter zur Ausgabe folgender, analoger Signale:

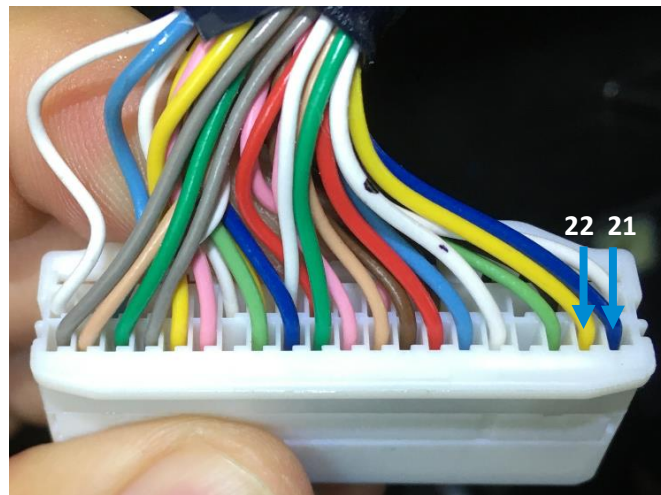
CAN bus adapter for output of following analog signals:

|                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| Geschwindigkeitssignal Masse  | Ground switched speedsignal |
| Geschwindigkeitssignal +12V   | Speedsignal +12V            |
| Klemme 15s Radiostellung +12V | ACC +12V                    |
| Beleuchtung +12V              | Illumination +12V           |
| Rückwärtsgang +12V            | Reverse signal +12V         |

## Abgriff Tap point D-Max III (2019-)



Der benötigte CAN-Bus befindet sich am weißen, 40-poligen Stecker hinter dem Kombiinstrument.  
The required CAN bus is located on the white, 40-pin connector behind the instrument cluster.

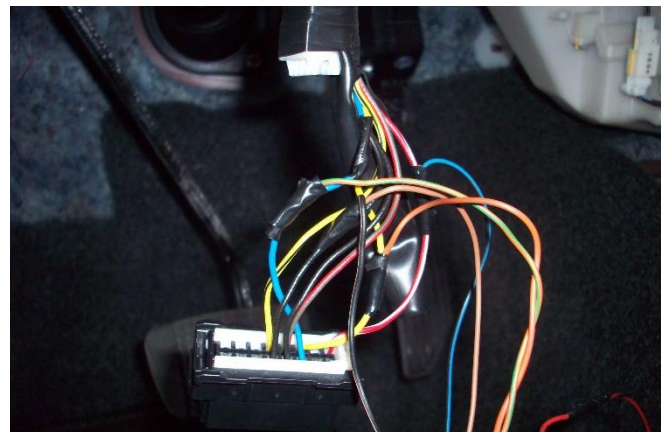


CAN High: Pin 21, blau blue  
CAN Low: Pin 22, gelb yellow

## Abgriff Tap point D-Max II (2012-2017)



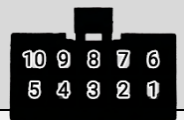
Der benötigte CAN-Bus befindet an der OBD Buchse, unterhalb des Lenkstocks.  
The required CAN bus is located at the OBD socket, below the steering column.



CAN High: Pin 6  
CAN Low: Pin 14

## Anschlussbelegung 10-poliger Microfit-Stecker

### Pin assignment 10-pin Microfit connector



|    | Ein-/Ausgang<br>Input/Output | Bezeichnung<br>Designation                                                | Kabelfarbe<br>Cable colour | Bemerkung<br>Remark                                                                                                                                      |
|----|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Eingang Input                | Masse Ground                                                              | schwarz black              | ---                                                                                                                                                      |
| 2  | Ausgang Output               | Geschwindigkeitssignal Masse<br>geschaltet<br>Ground switched speedsignal | grün green                 | Rechtecksignal Masse geschalten<br>square wave signal ground switched                                                                                    |
| 3  | nicht belegt not assigned    | ---                                                                       | ---                        | ---                                                                                                                                                      |
| 4  | Ausgang Output*)             | Rückfahrsignal<br>Reverse signal                                          | violett violet             | Ausgang 12 V: entspricht on<br>Output 12 V: corresponds to on                                                                                            |
| 5  | Eingang Input                | CAN Low                                                                   | weiß-braun<br>white-brown  | am Fahrzeug: siehe Abgriff<br>on the vehicle: see tap                                                                                                    |
| 6  | Eingang Input                | Spannungsversorgung +12V<br>Power supply +12V                             | gelb yellow                | ---                                                                                                                                                      |
| 7  | Ausgang Output*)             | Geschwindigkeitssignal +12V<br>geschaltet<br>+12V switched speedsignal    | rosa pink                  | Ausgangsspannung:<br>Rechtecksignal 0V...12V,<br>1Hz pro km/h; 3600 Pulse/km<br>output voltage:<br>square wave signal: 0...12V,<br>approx. 4 Hz per km/H |
| 8  | Ausgang Output*)             | Beleuchtung<br>Illumination                                               | orange orange              | Ausgang 12 V: Licht an<br>Output 12 V: Light on                                                                                                          |
| 9  | Ausgang Output*)             | Zündung (S-Kontakt)<br>Ignition                                           | rot red                    | Ausgang 12 V: Zündung an<br>Output 12 V: ignition on                                                                                                     |
| 10 | Eingang Input                | CAN High                                                                  | weiß-gelb<br>white-yellow  | am Fahrzeug: siehe Abgriff<br>on the vehicle: see tap                                                                                                    |

\*) Der maximal zulässige Strom pro Ausgang beträgt 180 mA. Gleichzeitig ist auf einen Gesamtausgangsstrom aller Ausgänge zusammen von maximal 200 mA zu achten, da sonst das Interface zerstört werden kann. Bei höherem Strombedarf (Zündung, R-Gang) ein Relais mit einem Spulenwiderstand von min. 75 Ω oder min. 150 Ω bei zwei Relais verwenden.

\*) The maximum permissible current is 180mA per output. However, the maximum power consumption of 200mA over all outputs must not be exceeded. Otherwise the interface can be destroyed. For higher power requirements (ignition, reverse gear), please use a relay with a coil resistance of at least 75 Ω or use at least 150 Ω when two relays are required.

## Garantiebestimmungen – Warranty Conditions

Die speedsignal GmbH gewährleistet innerhalb der gesetzlichen Frist von 2 Jahren ab Datum des Erstkaufes, dass dieses Produkt frei von Materialfehlern und Verarbeitungsfehlern ist, sofern dieses Produkt unseren Vorgaben entsprechend verbaut wurde.

Sollten Reparaturen durch Verarbeitungsfehler oder Fehlfunktionen des Produktes innerhalb der Gewährleistungsfrist nötig sein, wird die speedsignal GmbH das Produkt reparieren oder durch ein fehlerfreies Produkt ersetzen. Um die Gewährleistung beanspruchen zu können, benötigen Sie einen Kaufbeleg.

Der Garantieanspruch erlischt durch:

- unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör
- selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
- unsachgemäße Nutzung bzw. Betrieb
- Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Bitte beachten Sie generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeuge die Einbaurichtlinien und Garantiebestimmungen des Fahrzeugherstellers.

Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen und über die Risiken aufklären.

Es empfiehlt sich, mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.

speedsignal GmbH guarantees within the legal deadline of 2 years from the original date of purchase that this product is free from defects in material and workmanship as long as this product was installed similar to our installation guide.

If repairs of processing errors or malfunctions of this product are necessary within the warranty period, speedsignal will repair the product or replace it with a flawless product. To be able to assert the benefit of these provisions, you need the proof of purchase.

Warranty claim and operating license lapses:

- unauthorised changes on the device or accessory
- self-initiated repairs at the device
- improper use or operation
- violent impacts to the device (fall down, wanton destruction, accident, etc.)

For installation, please notice all safety and legal regulations.

When installing electronic assemblies into vehicles please note the installation guidelines and warranty conditions of the vehicle manufacturer.

In any case, you have to inform the principal (vehicle owner) about the installation of this interface and about all risks.

It is therefore recommended to get in contact with the vehicle manufacturer or with an authorized workshop to exclude any risks.

## Sicherheitshinweise – Safety Instructions

Der Einbau dieses Artikels darf nur von geschultem Fachpersonal vorgenommen werden und nur nach der in dieser Anleitung beschriebenen Vorgehensweise. Die speedsignal GmbH übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die mit dem Missbrauch unserer Produkte im Zusammenhang stehen.

**Vor der Montage bitte die Batterie abklemmen. Beim Einbau müssen alle zusätzlichen Versorgungsleitungen entsprechend ihres Querschnittes und ihrer Kabellänge abgesichert werden. (DIN VDE 0298-4)**

The installation of this product should only be carried out by trained specialist personnel and in accordance with this manual.

speedsignal GmbH cannot accept any liability for injury to persons or damage to property from errors or mistakes in this operating manual.

**Please disconnect the battery before you start with the installation. During montage all additional supply lines must be secured pursuant to their cross section and cable length. (DIN VDE 0298-4)**